Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

3373

137/2011 DEKRETUA, ekainaren 28koa, Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22an hartutako akordioa onartzen duena. Akordio horren arabera, itsas garraioaren arloan Estatuko Administrazio Orokorrak betetzen zituen zeregin eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio.

Dekretu honen xedea bikoitza da: alde batetik, ekainaren 24ko 900/2011 Errege Dekretuaren bidez Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22an onartutako akordioa onartzea eta argitaratzeko agintzea; eta, beste aldetik, eskualdatutako zeregin eta zerbitzuak dagokionari atxikitzea. Akordio horren arabera, itsas garraioaren arloan Estatuko Administrazio Orokorrak betetzen zituen zeregin eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio. Hori guztia, gainera, irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuaren bidez Transferentzien Bitariko Batzordeak onartutako Akordioaren 2. artikuluaren arabera eta Errege Dekretu horretan agintzen diren formalizazio-izapideak betetze aldera.

Horregatik guztiagatik, Transferentzien Bitariko Batzordeko presidenteordea den Herrizaingoko sailburuaren proposamenez, Lehendakariak onartu ondoren, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2011ko ekainaren 28an egindako bileran kontu hori aztertu eta onartu zuela ikusita, honakoa

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.– Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22an hartutako akordioa onartzea, ekainaren 24ko 900/2011 Errege Dekretuak ezarritakoaren arabera. Akordio horren bidez, itsas garraioaren arloan Estatuko Administrazio Orokorrak betetzen zituen zeregin eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio.

Era berean, agintzen da aipatutako Errege Dekretua, dekretu honen eranskin gisa, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadila osorik.

2. artikulua.– Eskualdatutako zeregin eta zerbitzuak gai horretan eskumena duten sailei atxikita gelditu dira.

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

3373

DECRETO 137/2011, de 28 de junio, por el que se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 22 de junio de 2011, sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo.

El presente Decreto tiene un doble objeto: de una parte, aprobar el Acuerdo de la sesión de 22 de junio de 2011 del Pleno de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por el Real Decreto 900/2011 de 24 de junio, así como disponer su publicación; por otro lado, este Decreto procede a adscribir los servicios y las funciones transferidas en el citado Acuerdo. En virtud de dicho Acuerdo se procede al traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo. Todo ello de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 2 del Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, y a los efectos del cumplimiento de los trámites de formalización requeridos en el mismo.

Por todo lo cual, a propuesta del Consejero de Interior en su calidad de Vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias, previa aprobación de la Presidencia, y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión celebrada el día 28 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.– Aprobar el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 22 de junio de 2011 en los términos establecidos por el Real Decreto 900/2011, de 24 de junio. A través de dicho Acuerdo se procede al traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo.

Asimismo, se ordena su publicación íntegra en el Boletín Oficial del País Vasco como anexo al presente Decreto.

Artículo 2.– Las funciones y los servicios transferidos quedarán adscritos a los departamentos competentes en la materia.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 28an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Herrizaingoko sailburua eta Transferentzien Bitariko Batzordeko presidenteordea,
RODOLFO ARES TABOADA.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 28 de junio de 2011.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Interior y Vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias,
RODOLFO ARES TABOADA.

EKAINAREN 28KO 137/2011 DEKRETUAREN ERANSKINA
900/2011 ERREGE DEKRETUA, EKAINAREN 24KOA, ITSAS GARRAIOAREN ARLOKO ZEREGINAK ETA ZERBITZUAK ESTATUKO ADMINISTRAZIO OROKORRETIK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGORA ESKUALDATZEKO DENA

Konstituzioaren 149.1.20 artikuluak esaten du Eskatuaren eskumen esklusiboak direla merkataritzako marina eta ontziei bandera jartzea; itsasbazterretan argiak jartzea eta itsas seinaleak egitea, eta interes orokorreko portuak. Era berean, 149 artikuluko 1.6 eta 1.8 puntuek ezartzen dute Estatuaren eskumen esklusiboak direla merkataritza-legegintza eta legegintza zibila, hurrenez hurren.

Bestalde, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuak, abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bitartez onartuak, 10.32 artikuluan xedatzen du Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen esklusiboa duela itsas garraioaren esparruan, Konstituzioaren 149.1.20 artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak ezartzen dituzte Estatuaren Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko modua eta prozedura.

Horiek horrela, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak aurreikusitako Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko osoko bilkuran akordioa lortu zuen itsas garraioaren arloko zereginak eta zerbitzuak Estatuko Administrazio Orokorretik Euskal Autonomia Erkidegora eskualdatzeari buruz. Akordio hori gauzatzeko Gobernuak errege-dekretu bidezko onarpena eman behar du.

Hori dela-eta, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean ezarritakoa betetzeko, Lurralde Politika eta Administrazio Publikoko ministroaren proposamenez, eta Ministroen

ANEXO AL DECRETO 137/2011, DE 28 DE JUNIO
REAL DECRETO 900/2011, DE 24 DE JUNIO, SOBRE TRASPASO DE FUNCIONES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO EN MATERIA DE TRANSPORTE MARÍTIMO

El artículo 149.1.20.ª de la Constitución determina que el Estado tiene competencia exclusiva en materia de marina mercante y abanderamiento de buques; iluminación de costas y señales marítimas; y puertos de interés general. Asimismo el artículo 149.1.6.ª y 8.ª establece la competencia exclusiva del Estado en materia de legislación mercantil y legislación civil, respectivamente.

Por su parte, el Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, dispone en su artículo 10.32.ª que la Comunidad Autónoma del País Vasco tiene competencia exclusiva en materia de transportes marítimos, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20.ª de la Constitución.

Finalmente, la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los traspasos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco adoptó, en su reunión del día 22 de junio de 2011, el acuerdo sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo, cuya virtualidad práctica exige su aprobación por el Gobierno mediante real decreto.

En su virtud, en cumplimiento de lo dispuesto en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, a propuesta del Ministro de Política Territorial y Administración Pública

Kontseiluak 2011ko ekainaren 24ko bileran eztabaidatu ondoren,

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.– Ontzat ematen da Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean aipatzen den Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko osoko bilkuran hartutako akordioa, itsas garraioaren arloko zereginak eta zerbitzuak Estatuko Administrazio Orokorretik Euskal Autonomia Erkidegora eskualdatzeari buruzkoa. Errege-dekretu honen eranskin gisa dator akordioaren testua.

2. artikulua.– Horrenbestez, Euskal Autonomia Erkidegoaren esku geratzen dira Transferentzien Bitariko Batzordearen akordioan agertzen diren zeregin eta zerbitzuak, bertan zehazten diren moduan eta baldintzetan.

3. artikulua.– Transferentzien Bitariko Batzordearen akordioan adierazitako egunetik aurrera izango du eragina eskualdaketa honek.

AZKEN XEDAPENA.– Indarrean sartzea.

Errege-dekretu hau aldi berean argitaratuko da «Estatuko Aldizkari Ofizialean» eta «Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian» eta argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

EKAINAREN 24KO 900/2011 ERREGE DEKRETUAREN ERANSKINA
TRANSFERENTZIEN BITARIKO BATZORDEAREN 2011KO EKAINAREN 22KO AKORDIOA

Antonio Lopez Soto eta Juan Ignacio Urresola Arechabala jaunek, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrean aurreikusitako Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariek, honako hau

ZIURTATZEN DUTE

Transferentzien Bitariko Batzordeak, 2011ko ekainaren 22an egindako osoko bilkuran, akordioa lortu zuela itsas garraioaren arloko zereginak eta zerbitzuak Estatuko Administrazio Orokorretik Euskal Autonomia Erkidegora eskualdatzeari buruz. Eskualdatze hori honela egin beharko da:

A) Zereginak eta zerbitzuak eskualdatzeko oinarri diren konstituzio-arauak eta autonomia estatutuko arauak.

Konstituzioaren 149.1.20 artikuluak esaten du Eskatuaren eskumen esklusiboak direla merkataritzako marina eta ontziei bandera jartzea; itsasbazterretan argiak jartzea eta itsas seinaleak egitea, eta interes

y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 24 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.– Se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo, adoptado por el Pleno de dicha Comisión en su sesión del 22 de junio de 2011, y que se transcribe como anexo de este Real Decreto.

Artículo 2.– En consecuencia, quedan traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios que figuran en el acuerdo de la Comisión Mixta, en los términos y condiciones que allí se especifican.

Artículo 3.– El traspaso será efectivo a partir de la fecha señalada en el acuerdo de la Comisión Mixta.

DISPOSICIÓN FINAL.– Entrada en vigor.

Este Real Decreto será publicado simultáneamente en el «Boletín Oficial del Estado» y en el «Boletín Oficial del País Vasco», adquiriendo vigencia el día siguiente al de su publicación.

ANEXO AL REAL DECRETO 900/2011, DE 24 DE JUNIO
ACUERDO DE LA COMISIÓN MIXTA DE TRANSFERENCIAS DE 22 DE JUNIO DE 2011

D. Antonio López Soto y D. Juan Ignacio Urresola Arechabala, Secretarios de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía del País Vasco,

CERTIFICAN:

Que en el Pleno de la Comisión Mixta celebrado el día 22 de junio de 2011, se adoptó un acuerdo sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo, en los términos que a continuación se indican:

A) Normas constitucionales y estatutarias en las que se ampara el traspaso de funciones y servicios.

El artículo 149.1.20.ª de la Constitución determina que el Estado tiene competencia exclusiva en materia de marina mercante y abanderamiento de buques; iluminación de costas y señales marítimas;

orokorreko portuak. Era berean, 149 artikuluko 1.6 eta 1.8 puntuek ezartzen dute Estatuaren eskumen esklusiboak direla merkataritza-legegintza eta legegintza zibila, hurrenez hurren.

Bestalde, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuak, abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bitartez onartuak, 10.32 artikuluan xedatzen du Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen esklusiboa duela itsas garraioaren esparruan, Konstituzioaren 149.1.20 artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak ezartzen dute Estatuaren Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko modua eta prozedura.

Arauzko aurreikuspen horietan oinarrituta, bidezkoa da itsas garraioaren arloko zereginak eta zerbitzuak Estatuko Administrazio Orokorretik Euskal Autonomia Erkidegora eskualdatzeko erabakia formalizatzea.

B) Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartzen dituen Estatuko Administrazio Orokorraren eginkizunak eta eskualdatutako zerbitzuen identifikazioa.

Itsas garraioko jarduerari lotutako zeregin eta zerbitzuetatik, Euskal Autonomia Erkidegoaren esku uzten dira aplikagarri den antolamendu juridikoaren arabera Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumen direnak eta, orobat, autonomia-erkidegoko portu edo puntu desberdinen artean egiten den garraio-jarduera, beste lurralde batzuetako portu edo puntuekin loturarik ez badu.

C) Estatuko Administrazio Orokorrari dagozkion zereginak eta zerbitzuak.

Konstituzioaren 149.1.20 artikuluaren arabera, Estatuaren eskumen esklusiboak dira, indarrean dagoen legerian ezarritako moduan, merkataritzako marina eta ontziei bandera jartzea; itsasbazterretan argiak jartzea eta itsas seinaleak egitea, eta interes orokorreko portuak.

D) Lankidetza-moduak.

Estatuko Administrazio Orokorrak eta Euskal Autonomia Erkidegokoak informazioa emango diote elkarri garraio-lineen erregistroari eta bestelako estatistika-datuei buruz; halaber, administrazio bientzat interesgarri izan daitekeen edozein informazio ere jakinaraziko diote elkarri.

E) Eskualdaketan eragina izango duten aurrekontukredituak.

y puertos de interés general. Asimismo el artículo 149.1.6.ª y 8.ª establece la competencia exclusiva del Estado en materia de legislación mercantil y legislación civil, respectivamente.

Por su parte, el Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, dispone en su artículo 10.32.ª que la Comunidad Autónoma del País Vasco tiene competencia exclusiva en materia de transportes marítimos, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20.ª de la Constitución.

La disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los traspasos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Sobre las bases de estas previsiones normativas procede formalizar el acuerdo sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de transporte marítimo.

B) Funciones de la Administración General del Estado que asume la Comunidad Autónoma del País Vasco e identificación de los servicios que se traspasan.

Se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios relativos a la actividad de transporte marítimo que, de conformidad con el ordenamiento jurídico aplicable, sean de la competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco y singularmente la actividad de transporte que se lleve a cabo, exclusivamente, entre puertos o puntos de la Comunidad Autónoma sin conexión con otros puertos o puntos de otros ámbitos territoriales.

C) Funciones y servicios que corresponden a la Administración General del Estado.

De conformidad con el artículo 149.1.20.ª de la Constitución corresponden al Estado, en los términos de la legislación vigente, las funciones relativas a marina mercante y abanderamiento de buques; iluminación de costas y señales marítimas; y puertos de interés general.

D) Fórmulas de cooperación.

La Administración General del Estado y la de la Comunidad Autónoma del País Vasco se facilitarán la información relativa a registro de líneas de transporte y otros datos estadísticos, así como cualquier información que resulte de interés por ambas Administraciones.

E) Créditos presupuestarios afectados por el traspaso.

Zerbitzuek estatu mailan guztira duten kostua, 2011ko ekitaldian, 1. zerrendan agertzen da.

F) Dokumentazioa eta espedienteak ematea:

Eskualdatzen diren zereginen eta zerbitzuen agiriak eta espedienteak hilabeteko epean entregatu behar dira, akordio hau onartzen duen errege-dekretua argitaratzen denetik, irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuaren 4. artikuluak ezarritakoaren arabera.

G) Eskualdaketak indarra hartzeko eguna.

Akordio honen bidez onartu den zereginen eta zerbitzuen eskualdaketa 2011ko uztailaren 1ean sartuko da indarrean.

Eta jasota gera dadin, ziurtapen hau ematen da Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 22an.

Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariak,
ANTONIO LÓPEZ SOTO.
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA.

El coste total anual a nivel estatal asociado al presente traspaso de funciones y servicios de la Administración General del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en el ejercicio de 2011, se recoge en la relación número 1.

F) Entrega de documentación y expedientes.

La entrega de la documentación y expedientes de las funciones y servicios que se traspasan se realizará en el plazo de un mes desde la publicación del real decreto por el que se aprueba este acuerdo, de conformidad con lo establecido en el artículo cuarto del Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre.

G) Fecha de efectividad del traspaso.

El traspaso de funciones y servicios objeto de este acuerdo tendrá efectividad a partir del 1 de julio de 2011.

Y para que conste se expide la presente certificación en Vitoria-Gasteiz, a 22 de junio de 2011.

Los Secretarios de la Comisión Mixta,
ANTONIO LÓPEZ SOTO.
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA.

1. ZERRENDA

Zerbitzuek estatu mailan guztira duten kostua (2011ko ekitaldiko aurrekontu-zuzkidurak)

	KAPITULUA	euroak
17.32.454M	1	1.959,11
17.32.454M	2	662,51
17.32.454M	6	149,73
GUZTIZKOA		2.771,35

RELACIÓN NÚMERO 1

Coste total anual a nivel estatal (dotaciones ejercicio 2011)

	CAPÍTULO	*euros*
17.32.454M	*1*	*1.959,11*
17.32.454M	*2*	*662,51*
17.32.454M	*6*	*149,73*
TOTAL		*2.771,35*